

Tchibo

Hunde-LED-Leuchtband

LED dog band

Bande lumineuse à LED pour chien

Světelný LED pásek pro psy

de Produktinformation **fr** Fiche produit **en** Product information **cs** Informace o výrobku



Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 139289CESX4XIV · 2024-02

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.
 - Untersuchen Sie alle Elemente des Artikels regelmäßig auf Schäden, z.B. Risse. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist. Beaufsichtigen Sie Ihr Tier, wenn es den Artikel trägt. Lassen Sie es nicht auf dem Artikel herumkauen. Lassen Sie Ihr Tier nicht mit dem Artikel allein.
 - Kein Kinderspielzeug! Halten Sie Kinder fern davon.
 - Der Artikel entspricht bei geschlossener USB-C-Ladebuchse der Schutzart IPX4. Dies bedeutet Schutz vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde den Artikel beschädigen.
 - Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ.
 - Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
 - Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Tauchen Sie sie auch nicht in Wasser.
- Wenn Sie den Artikel aufladen, beachten Sie:
- Laden Sie den Artikel nur in trockenen Innenräumen.
 - Schließen Sie den Artikel zum Laden nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, die den technischen Daten des Artikels entspricht.

Safety warnings

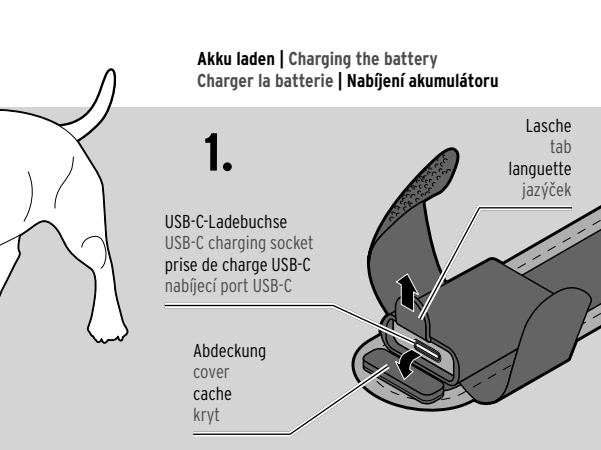
- Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.
 - Regularly examine all parts of the product for signs of damage, e.g. rips. Do not use the product if it shows any visible signs of damage. Supervise your pet while it is wearing the product. Do not allow it to chew on the product. Do not leave your pet alone with the product.
 - Not a children's toy! Keep children away from the product.
 - When the USB-C charging socket is closed, the product complies with protection type IPX4. This means it is protected from splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. The product must never be operated under water. This would damage the product.
 - This product contains a rechargeable lithium-ion battery that for safety reasons is firmly built into the product and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. Contact a specialist workshop if the rechargeable battery is faulty. It should be replaced only with an identical battery or one of equivalent value.
 - Rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
 - Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries. Do not immerse them in water.
- When charging the product, please note the following:
- Only charge the product in dry indoor areas.
 - Only connect the product to a properly installed power socket that complies with the technical specifications of the product.

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.
 - Vérifiez régulièrement que toutes les pièces de l'article sont en bon état et ne présentent pas de fissures, par exemple. N'utilisez pas l'article s'il présente des signes de détérioration visibles. Surveillez votre animal quand il porte l'article. Ne le laissez pas machonner l'article. Ne laissez pas votre animal seul avec l'article.
 - Cet article n'est pas un jouet! Tenez-le hors de portée des enfants.
 - L'article a un indice de protection IPX4 lorsque la prise de charge USB-C est fermée. Il est donc protégé contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies et l'eau courante. L'article ne doit en aucun cas être utilisé sous l'eau. Ceci endommagerait l'article.
 - Cet article contient une batterie lithium-ion qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à un atelier spécialisé. Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type.
 - Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter les batteries.
 - Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries. Ne les plongez pas non plus dans l'eau.
- Avant de recharger l'article, prenez les précautions suivantes:
- Ne chargez l'article que dans des locaux intérieurs secs.
 - Une charge l'article, ne le raccordez qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et correspondant aux caractéristiques techniques de l'article.

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovávejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předjeďte i tento návod.
 - Pravidelně kontrolujte všechny prvky výrobku, zda nejsou poškozené, např. praskliny. Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození. Dohlížejte na své zvíře, když má na sobě tento výrobek. Nedovolejte mu, aby výrobek okusoval. Nenechávejte své zvíře s tímto výrobkem bez dozoru.
 - Tento výrobek není hračka pro děti! Udržujte výrobek z dosahu dětí.
 - Při uzavření nabíjecího portu USB-C výrobek splňuje stupeň krytí IPX4. Tento stupeň znamená ochranu před stříkající vodou, jako je např. dešť. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by jej poškodilo.
 - Výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odborný servis. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem.
 - Akumulátor se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
 - Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívajte/nerozkládejte. Neponojujte je ani do vody.
- Když budete výrobek nabíjet, dbejte na dodržení následujících pokynů:
- Výrobek nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
 - Výrobek připojujte k nabíjení pouze do správně nainstalované zásuvky, která odpovídá technickým parametřům výrobku.



- Verwenden Sie zum Aufladen nur einen geeigneten USB-Netzadapter, der den technischen Daten des Artikels entspricht.
- Verwenden Sie keinen defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diesen zu reparieren.
- Decken Sie den Artikel während des Ladevorgangs nicht ab.
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Akku laden

Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Ziehen Sie die Abdeckung der USB-C-Ladebuchse heraus. Ziehen Sie ggf. die Lasche etwas nach oben, um besser an die Abdeckung heranzukommen (siehe Abbildung).
2. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel mit der USB-C-Ladebuchse und einem geeigneten Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot. Sobald die LED grün leuchtet, ist der Akku voll geladen.

Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden. Mit voll aufgeladenem Akku beträgt die Leuchtdauer ca. 24 Stunden.

Während des Ladens kann das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

4. Ziehen Sie nach dem Laden erst den Netzadapter aus der Steckdose und dann das Ladekabel aus dem Artikel. Verschließen Sie die USB-C-Ladebuchse am Artikel wieder sorgfältig mit der Abdeckung.

- To charge the battery, use only a suitable USB mains adapter that complies with the technical specifications of the product.
- Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair such faulty USB mains adapter.
- Do not cover the product during charging.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs cannot and must not be changed.

Charging the battery

The rechargeable battery comes in a half-charged state. This is to prevent it from becoming damaged. Charge the battery fully before using the product for the first time.

1. Pull out the cover of the USB-C charging socket. If necessary, pull the tab up slightly to gain better access to the cover (see illustration).
2. Connect the supplied USB-C charging cable to the USB-C charging socket and a suitable mains adapter with a USB socket (not included).
3. Insert the mains adapter into a power socket.

The indicator light lights up red while the battery is charging. Once the LED lights up green, the battery is fully charged.

The charging time is approx. 2 hours. With a fully charged battery, the light duration is approx. 24 hours.

The product cannot be used while charging.

4. After charging, first unplug the mains adapter from the power socket and then unplug the charging cable from the product. Carefully close the USB-C charging socket on the product again using the cover.

- Rechargez l'article uniquement avec un adaptateur secteur USB adapté correspondant aux caractéristiques techniques de l'article.
- N'utilisez pas d'adaptateur secteur USB défectueux et n'essayez pas de le réparer.
- Pendant le chargement, ne couvrez pas l'article.
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Charger la batterie

La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.

1. Retirez le cache de la prise de charge USB-C. Le cas échéant, soulevez légèrement la languette pour accéder plus facilement au cache (voir illustration).
2. Branchez le câble de charge USB-C fourni sur la prise de charge USB et sur un adaptateur secteur USB adapté (non fourni).
3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

Le voyant s'allume en rouge pendant la charge. Une fois la batterie complètement chargée, la LED s'allume en vert.

Le temps de charge est d'env. 2 heures. Avec la batterie entièrement chargée, la durée d'éclairage est d'env. 24 heures.

Pendant la charge, l'appareil ne peut pas être utilisé.

4. Une fois la batterie rechargée, débranchez d'abord l'adaptateur secteur de la prise de courant, puis le câble de charge de l'article. Refermez soigneusement la prise de charge USB-C de l'article avec le cache.

- K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá technickým parametřům výrobku.
- Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se ho opravit.
- Během nabíjení výrobek nezakrývejte.
- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Nabíjení akumulátoru

Abý nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze naplň. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

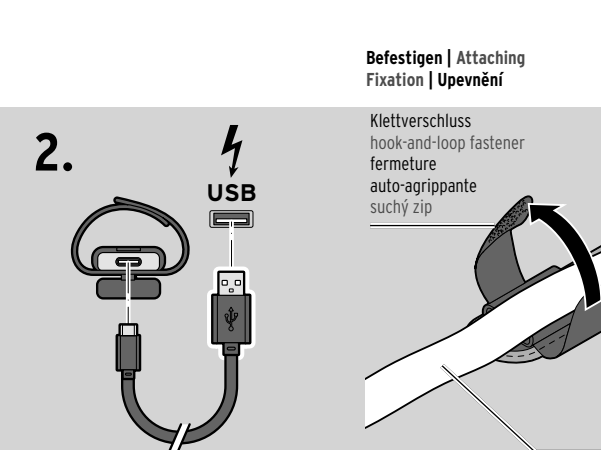
1. Vytáhněte kryt nabíjecího portu USB-C. Případně mírně vytáhněte jazyček nahoru, abyste získali lepší přístup ke krytu (viz obrázek).
2. Připojte dodaný USB-C nabíjecí kabel k nabíjecímu portu USB-C a vhodnému síťovému adaptéru s portem USB (není součástí dodávky).
3. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.

Během nabíjení bliká kontrolka červeně. Jakmile se kontrolka LED rozsvítí zeleně, je akumulátor plně nabitý.

Doba nabíjení činí cca 2 hodiny. Při plně nabitém akumulátoru je doba svícení cca 24 hodin.

Během nabíjení nelze přístroj uvést do provozu.

4. Po nabíjení nejprve odpojte síťový adaptér ze zásuvky a poté odpojte nabíjecí kabel z výrobku. Nabíjecí port USB-C na výrobku opět pečlivě uzavřete krytem.



- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
- Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Betriebsdauer.

Befestigen

▷ Befestigen Sie das LED-Leuchtband mit den Klettverschlüssen am Hundehalsband, am Geschirr oder an der Leine.

Tipp: Gewöhnen Sie Ihren Hund langsam an sein neues LED-Leuchtband. Zeigen Sie ihm das Leuchtband und lassen Sie ihn daran schnuppern, damit er nicht verschreckt reagiert, wenn es leuchtet oder blinkt.

Ein-/ausschalten

- ▷ Drücken Sie den Schalter ...
- ... 1x, um das Dauerlicht einzuschalten.
- ... 2x, um das langsame Blinklicht einzuschalten.
- ... 3x, um das schnelle Blinklicht einzuschalten.
- ... 4x, um das Licht auszuschalten.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der

en

- To preserve the rechargeable battery's full capacity for as long as possible, you should fully recharge the battery every 2 to 3 months, even if you do not use the product.
- Charge the battery in an environment between +10 and +40 °C.
- The battery will best hold its charge at room temperature. The lower the ambient temperature, the shorter the operating time.

Attaching the band

▷ Attach the LED band to the dog collar, harness or lead using the hook-and-loop fasteners.

Tip: Allow your dog some time to get used to the new LED band. Show your dog the band and let him/her sniff at it. This way, your dog won't be startled when it lights up or flashes.

Switching on and off

- ▷ Press the button ...
- ... 1x for continuous light.
- ... 2x for slow flashing light.
- ... 3x for fast flashing light.
- ... 4x to switch the light off.

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Devices marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to

fr

- Afin de préserver la pleine capacité de votre batterie le plus longtemps possible, rechargez-la tous les 2 à 3 mois même lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Chargez la batterie à une température comprise entre +10 et +40 °C.
- C'est à température ambiante que la batterie a la meilleure autonomie. Plus la température ambiante est basse, plus la durée de fonctionnement diminue.

Fixation

▷ Fixez la bande lumineuse à LED au collier du chien, au harnais ou à la laisse à l'aide des fermetures auto-agrippantes.

Conseil: familiarisez petit à petit votre chien avec sa nouvelle bande lumineuse à LED. Montrez-lui la bande lumineuse et laissez-le la renifler afin qu'il n'ait pas peur lorsqu'elle s'allumera ou clignotera.

Allumer/éteindre

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur ...
- ... 1x pour allumer l'éclairage permanent.
- ... 2x pour allumer le clignotement lent.
- ... 3x pour allumer le clignotement rapide.
- ... 4x pour éteindre l'éclairage.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent

cs

- Abyste zachovali plnou kapacitu akumulátoru co možno nejdéle, plně nabíjejte akumulátor každé 2 až 3 měsíce, a to i když výrobek nepoužíváte.
- Akumulátor nabíjejte při teplotě od +10 °C do +40 °C.
- Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba provozu.

Upevnění

▷ Připevněte světelný LED pásek na obojek, postroj nebo vodítko psa pomocí suchých zipů.

Tip: Pomalu zvykejte svého psa na nový světelný LED pásek. Ukažte mu světelný pásek a nechte ho k němu přičichnout, aby nereagoval vyděšeně, když se rozsvítí nebo zabliká.

Zapnutí/vypnutí

- ▷ Stiskněte vypínač ...
- ... 1x pro zapnutí trvalého světla.
- ... 2x pro zapnutí pomalu blikajícího světla.
- ... 3x pro zapnutí rychle blikajícího světla.
- ... 4x pro vypnutí světla.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly zhotoveny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. **Obal** roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje lze ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlichen-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten	
Modell:	682 956
Akku:	Lithium-Ionen-Akku
(nach UN 38.3 getestet)	3,6 V 80 mAh
	(das Symbol bedeutet Gleichstrom)
	Nennenergie: 0,288 Wh
Eingang:	5 V 50 mA
Ladezeit:	ca. 2 Stunden
Leuchtdauer:	ca. 24 Stunden (im Dauerlichtmodus mit voll aufgeladenem Akku)
Leuchtmittel:	LEDs (nicht wechselbar)
Schutzart:	IPX4
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Warning! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Technical specifications

Model:	682 956
Rechargeable battery:	lithium-ion battery
(tested as per UN 38.3)	3.6 V 80 mAh
	(the symbol indicates direct current)
	Watt-hour rating: 0,288 Wh
Input:	5 V 50 mA
Charging time:	approx. 2 hours
Light duration:	approx. 24 hours (in continuous light mode with fully charged battery)
Bulb:	LEDs (not replaceable)
IP code:	IPX4
Ambient temperature:	-10 °C to +40 °C

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie (pile rechargeable) comme il se doit.

Caractéristiques techniques

Modèle:	682 956
Batterie:	batterie lithium-ion
(test selon UN 38.3)	3,6 V 80 mAh
	(le symbole signifie courant continu)
	Énergie nominale: 0,288 Wh
Entrée:	5 V 50 mA
Durée de charge:	env. 2 heures
Durée d'éclairage:	env. 24 heures (éclairage permanent avec batterie entièrement chargée)
Agent lumineux:	LED (non remplaçables)
Indice de protection:	IPX4
Température ambiante:	de -10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Technické parametry

Model:	682 956
Akumulátor:	lithium-iontový akumulátor
(testováno podle UN 38.3)	3,6 V 80 mAh
	(symbol znamená stejnosměrný proud)
	jmenovitá energie: 0,288 Wh
Vstup:	5 V 50 mA
Doba nabíjení:	cca 2 hodiny
Doba svícení:	cca 24 hodin (v režimu nepřetržitého svícení s plně nabitým akumulátorem)
Osvětlovací prostředky:	LED diody (nejsou vyměnitelné)
Stupeň krytí:	IPX4
Okolní teplota:	-10 až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Pasek świetlny LED dla psa
LED svietiaci pás pre psa
LED-es világító pánt
kutyáknak
LED ışıklı köpek tasması

Informacja o produkcie
Informácia o výrobku

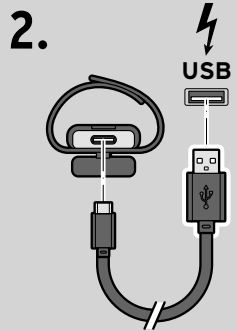
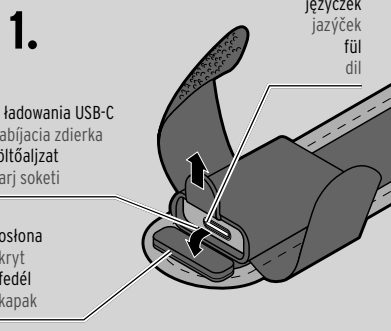
Termékmertető
Ürün bilgisi



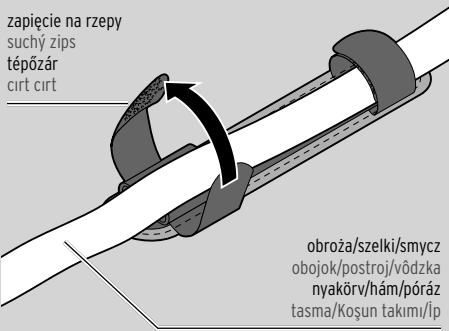
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 139289CESX4XIV · 2024-02



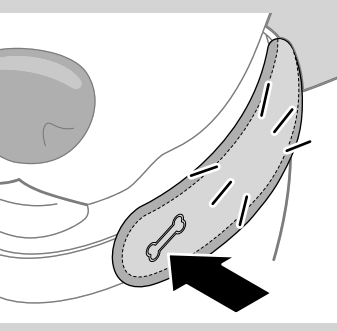
Ładowanie akumulatora | Nabijanie akumulatora
Akumulátor töltése | Şarjlı pili şarj etme



Mocowanie | Upevnenie
Felhelyezés | Sabitleme



Włączanie/wyłączanie | Zapnutie/vypnutie
Be-/kikapcsolás | Açma/kapama



Wskazówki bezpieczeństwa

- Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.
- Wszystkie elementy produktu należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń, np. pęknięć. Nie używać produktu, gdy wykazuje on widoczne uszkodzenia. Należy nadzorować zwierzę, gdy ma założony produkt. Nie pozwalać mu na gryzienie produktu. Nie należy pozostawiać zwierzęcia samego z produktem.
- Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu.
- Przy zamkniętym gnieździe ładowania USB-C urządzenie odpowiada stopniowi ochrony IPX4. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed wodą rozpryskową (np. deszczem). Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym razie nie wolno używać produktu pod wodą. Spowodowałoby to uszkodzenie produktu.
- Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym. Na wymianę należy stosować tylko akumulatory tego samego lub równoważnego typu.
- Akumulatorów nie wolno rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Nie należy również zanurzać ich w wodzie.
- Podczas ładowania produktu należy pamiętać o następujących sprawach:
 - Produkt należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
 - W celu naładowania produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazodka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi produktu.

Bezpečnostné upozornenia

- Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopadnením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.
- Pravidelne kontrolujte všetky prvky výrobku, či nie sú poškodené, napr. praskliny. Nepoužívajte výrobok pri viditeľných známkach poškodenia. Majte svoje zvierat pod dozorom, keď nosí tento výrobok. Nedovoľte mu výrobok hryžť. Nenechávajte svoje zvierat s výrobkom bez dozoru.
- Výrobok nie je detská hračka! Zabráňte prístupu detí k tomuto výrobku.
- So zatvorenou USB-C nabíjacou zdierkou spĺňa výrobok stupeň ochrany krytom IPX4. Znamená to ochranu pred striekajúcou vodou, ako napr. pred dažďom. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Tým by sa výrobok poškodil.
- Tento výrobok obsahuje lítiovú-iónový akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov zabudovaný pevne a nedá sa vymontovať bez poškodenia telesa. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Pri poškodení akumulatora sa obráťte na špecializovanú opravovňu. Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulatora.
- Akumulatory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/aní ich nedeformujte/nehrozievajte/nerozoberajte. Neponárajte ich ani do vody.
- Pri nabíjaní výrobku rešpektujte:
 - Výrobok nabíjajte len v suchých interiéroch.
 - Výrobok zapájajte na nabíjanie iba do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorá zodpovedá technickým údajom výrobku.

Biztonsági előírások

- Figyelemesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a termékétől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék minden részét, hogy nincsenek-e rajta rongálódások, pl. repedések. Ne használja a terméket, ha azon sérülést észlel. Figyelje a háziállatát, a termék viselése közben. Ne engedje, hogy háziállata megrágja a terméket. Ne hagyja háziállatát egyedül a termékkel.
- Nem gyerekjáték! Ne hagyja, hogy gyermekek kezébe kerüljön.
- A termék lezárt USB-C töltőaljzattal megfelel az IPX4 védelmi osztálynak, amely froccsónál víz, pl. eső elleni védelmet jelent. Ővja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez megrongálná a terméket.
- Ebben a termékben egy lítiumion akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervízhez. Kizárólag azonos vagy azzal egyenértékű akkumulátor típusra cserélhető.
- Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Az akkumulátorokat ne váltóztassa meg és/vagy deformálja el/megsejtsa fel/szerelje szét. A terméket ne merítse vízbe.
- A termék feltöltésekor vegye figyelembe:
 - Az akkumulátorokat csak száraz, belső helyiségekben tölts fel.
 - Töltéshez csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.

Güvenlik uyarıları

- Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanim klavuzunda belirtilidigi şekilde kullanin. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu klavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu klavuz da beraberinde verilmelidir.
- Ürünün tüm elemanlarını düzenli bir şekilde hasar bakımından kontrol edin, örn. çatlaklar. Gözle görülrül hasarlar tespit ettiğinizde ürünü kullanmayın. Ürünü taktığınızda köpeğinizin gözlemlen. Ürünü çıkıñmesine izin vermayın. Evcil hayvanınızı ürün ile yalnız bırakmayın.
- Bu bir çocuk oyuncakı değildir! Çocukları bundan uzak tutun.
- Ürün, USB-C şarj soketi kapalıyken IPX4 koruma sınıfı ile uyumludur. Bu uygunluk, sıçrayan sular dan, örn. yağmurdan, korunduđu anlamına gelir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün hiçbir şekilde su altında kullanılmamalıdır. Ürüne zarar verebilir.
- Bu üründe, güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Uygun olmayan şekilde sökülmesi bir güvenlik riskini meydana getirir. Şarjlı pil arızalandığında, lütfen uzman bir atölyeye başvurun. Sadece aynı veya aynı özelliklere sahip şarjlı pil tipleri ile değiştirilmelidir.
- Şarjlı piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Şarjlı pilleri değiştirmeyin ve/veya deforme etmeyin/sıtmayın/bölmeyin Ürünü suya da batırmayın.
- Ürünü şarj ederken dikkat edilmesi gerekenler:
 - Ürünü sadece kuru iç mekanlarda kullanın.
 - Ürünü şarj etmek için yalnızca ürünüñ teknik verilerine uygun, doğru takılmış bir prize bağlayın.

- Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniego zasilacza sieciowego USB, którego parametry są zgodne z danymi technicznymi produktu.
- Nie wolno stosować niesprawnego/uszkodzonego zasilacza sieciowego USB ani próbować go naprawiać.
- Nie przykrywać produktu podczas jego ładowania.
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchniń środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

Ładowanie akumulatora

- Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.
- Zdjąć osłonę gniazda ładowania USB-C. W razie potrzeby lekko pociągnąć języczek do góry, aby uzyskać lepszy dostęp do osłony (patrz rysunek).
 - Połączyć dołączony w komplecie kabel USB-C do ładowania z gniazdem ładowania USB-C oraz odpowiednim zasilaczem sieciowym z gniazdem USB (poza zakresem dostawy).
 - Włożyć zasilacz sieciowy do gniazodka elektrycznego.
- Podczas ładowania lampka kontrolna świeci na czerwono. Gdy kontrolka LED zacznie świecić na zielono, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany.
- Czas ładowania akumulatora wynosi ok. 2 godzin. Przy całkowicie naładowanym akumulatorze czas świecenia wynosi ok. 24 godzin.
- W trakcie ładowania nie ma możliwości uruchomienia urządzenia.
- Po naładowaniu wyjąć najpierw zasilacz sieciowy z gniazodka elektrycznego, a następnie kabel do ładowania z produktu. Starannie zamknąć gniazdo ładowania USB-C na produkcie osłoną.

- Na nabijanie používejte len vhodný USB sieťový adaptér, ktorý zodpovedá technickým údajom výrobku.
- Nepoužívejte poškozený USB sieťový adaptér ani sa ho nepokúšajte opraviť.
- Nezakrývajte výrobok počas nabíjania.
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- LED diódy sa nemôžu a nesmú vymieňať.

Nabíjanie akumulátoru

- Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátor úplne nabiť.
- Vytiahnite kryt USB-C nabíjacej zdierky. Pripadne mierne povytiahnite jazyček nahor, aby ste získali lepší prístup ku krytu (pozri obrázok).
 - Pripojte dodaný USB-C nabíjací kábel k USB-C nabíjacej zdierke a vhodnému sieťovému adaptéru s USB prípojkou (nie je súčasťou dodávky).
 - Zapojte sieťový adaptér do zásuvky.
- Počas nabíjania svieti kontrolka na červeno. Keď LED kontrolka svieti na zeleno, akumulátor je úplne nabitý.
- Doba nabíjania je cca 2 hodiny. S plne nabitým akumulátorom trvá doba svietenia cca 24 hodín.
- Prístroj počas nabíjania nemožno prevádzkovať.
- Po nabíjaní najprv vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky a potom nabíjací kábel z výrobku. USB-C nabíjaciu zdierku na výrobku znovu dôkladne uzatvorte krytom.

- A töltéséhez csak olyan USB-hálózati adaptert használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
- Ne használjon hibás USB-hálózati adaptert, és ne próbálja azt megjavítani.
- Ne takarja le az elemet a töltési folyamat közben.
- Ővja a termékét a portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A LED-ek cseréje nem lehetséges és tilos.

Akkumulátor töltése

- Az akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében csak félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- Húzza ki az USB-C töltőaljzat fedelét. Ha szükséges, húzza kissé felfelé a fület, hogy jobban hozzáférjen a fedélhez (lásd az ábrát).
 - Csatlakoztassa a mellékelt USB-C töltőkábelt az USB-C töltőaljzathoz és egy megfelelő, USB-porttal rendelkező hálózati adapterhez (nem tartozék).
 - Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba.
- A kontroll-lámpa a töltés során pirosan világít. Amint a LED zölden világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Az üzemidő kb. 2 óra. Teljesen feltöltött akkumulátorral a világítási idő kb. 24 óra.
- A készülék töltés közben nem lehet használni.
- A töltés után húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzataból, és válassza le a töltőkábelt a termékről. Gondosan zárja le ismét az USB-C töltőaljzatot a fedéllel.
- Az akkumulátor teljes kapacitásának megtartása érdekében az akkumulátort 2-3 havonta töltsse fel teljesen akkor is, ha nem használja a terméket.
 - Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltsse fel.

- Ürünü şarj etmek için sadece ürüne uygun bir USB elektrik adaptörünü kullanın.

- Arazalı bir USB elektrik adaptörünü kullanmayın ve onarmaya çalışmayın.
- Şarj işlemi sırasında ürünüñ üzerini örtmeyin.
- Ürünü tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

Şarjlı pili şarj etme

- Hasarları önlemek için şarjlı pil, sadece yarıya kadar doldurulmuş olarak teslim edilir. İlk kullanımdan önce şarjlı pili tam olarak şarj edin.
- USB-C şarj soketinin kapağını dışarı çekin. Gerekirse kapağa daha iyi erişim sağlamak için dili hafifçe yukarı çekin (resme bakın).
 - Ürünü birlikte verilen USB-C şarj kablosunu USB-C şarj soketine ve USB bağlantı noktasına sahip uygun bir elektrik adaptörüne (ürünü birlikte verilmez) bağlayın.
 - Elektrik adaptörünü prize takın.
- Kontrol lambası, şarj işlemi süresince kırmızı yanar. Şarj kontrol lambası yeşil yanıyorsa şarjlı pil tamamen dolmuştur.
- Şarj süresi yakl. 2 saat sürer. Tam şarj edilmiş şarjlı pil ile aydınlatma süresi yaklaşık 24 saattir.
- Cihaz şarj olurken çalıştırılmaz.
- Şarj ettikten sonra, önce elektrik adaptörünü prizden çıkarın ve ardından şarj kablosunu üründen çıkarın. Ürün üzerindeki USB-C şarj soketini kapakla dikkatlice tekrar kapatın.

pl

- Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania całkowicie naładować akumulator raz na 2-3 miesiące.
- Akumulator ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.
- Czas działania akumulatora jest najdłuższy w temperaturze pokojowej.
- Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.

Mocowanie

- ▷ Przymocować pasek świetlny LED do obroży, szelek lub smyczy psa za pomocą zapięcia na rzepy.
- Rada: Powoli przyzwyczajaj psa do jego nowego paska świetlnego LED. Należy pokazać psu pasek świetlny i pozwolić mu go powąchać, aby nie przestraszył się, gdy pasek zacznie świecić lub migać.

Włączanie/wyłączanie

- ▷ Naciśnąć przycisk
- ... 1x, aby włączyć światło ciągłe.
 - ... 2x, aby włączyć powolne światło migowe.
 - ... 3x, aby włączyć szybkie światło migowe.
 - ... 4x, aby wyłączyć lampkę.

Uswanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domo-

sk

- Na čo najdlhšie zachovanie kapacity akumulátora nabíjajte akumulátor úplne aj pri jeho nepoužívaní každé 2 až 3 mesiace.
- Akumulátor nabíjajte pri teplotách +10 až +40 °C.
- Kapacita akumulátora sa najdlhšie zachová pri izbovej teplote.
- S klesajúcou teplotou sa skracuje aj doba prevádzky.

Upevnenie

- ▷ Pomocou suchých zipsov pripevnite LED svietiaci pás na obojek, postroj alebo vódzku pre psa.
- Tip: Pomaly zvykajte svojho psa na jeho nový LED svietiaci pás. Ukážte mu svetelný pás a nechajte ho oňuchať, aby nereaagoval vystrašene, keď sa rozsvieti alebo zablíka.

Zapnutie/vypnutie

- ▷ Stlačiť spínač
- ... 1x na zapnutie trvalého svetla.
 - ... 2x na zapnutie pomalého blikajúceho svetla.
 - ... 3x na zapnutie rýchleho blikajúceho svetla.
 - ... 4x na vypnutie svetla.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

hu

- Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb az üzemidő.

Felhelyezés

- ▷ Rögzítse a LED-es világító pántot a tépőzáras rögzítőhöz a kutyanyakörvre, hámlra vagy pórázra.
- Tipp: Lassan szoktassa hozzá kutyáját az új LED-es világító pánthoz. Mutassa meg neki a világító pántot, és hagyja, hogy megszaglássza, nehogy megijedjen, amikor felgyullad vagy villog.

Be-/kikapcsolás

- ▷ Nyomja meg a kapcsolót
- ... 1-szer a folyamatos fény bekapcsolásához.
 - ... 2-szer a lassú villogás bekapcsolásához.
 - ... 3-szor a gyors villogás bekapcsolásához.
 - ... 4-szer a fény kikapcsolásához.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. **A csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Azzal a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékból! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használt eszközökét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

tr

- Şarjlı pilin tam kapasitesini mümkün olduđu kadar uzun bir süre muhafaza edebilmek için kullanılmadıđı zamanlarda dahil 2-3 ayda bir tamamen şarj edilmelidir.
- Şarjlı pili +10 ile +40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin.
- Şarjlı pilin kapasitesi en iyi oda sıcaklığında korunur. Ortam sıcaklığı ne kadar düşük olursa, çalışma süresi o kadar kısa olur.

Sabitleme

- ▷ LED ışık şeridini Velcro tutturucuları kullanarak köpek tasmaına, koşum takımına veya ipine takın.

Öneri: Köpeğinizi yeni LED ışık şeridine yavaşça alıştıırın. Ona ışıklı şeridi gösterin ve kohlamasına izin verin, böylece ışık yandığında veya yapıp sönüğünde korkmuş gibi tepki vermez.

Açma/kapama

- ▷ Ürünü birlikte verilen USB-C şarj kablosunu USB-C şarj soketine ve USB bağlantı noktasına sahip uygun bir elektrik adaptörüne (ürünü birlikte verilmez) bağlayın.
- ... 1 kez bastığınızda sürekli ışık açılır.
 - ... 2 kez bastığınızda yavaş sinyal ışığı açılır.
 - ... 3 kez bastığınızda hızlı sinyal ışığı açılır.
 - ... 4 kez bastığınızda ışık kapatılır.

İmha etme

Ürün ve ambalajı, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanımı sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur. **Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduđu imkanlardan faydalanabilirsiniz.

Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpiden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde

wych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zabda o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Dane techniczne	
Model:	682 956
Akumulator: (przebadano wg UN 38.3)	litowo-jonowy, 3,6 V --- 80 mAh (symbol --- oznacza prąd stały) energia znamionowa: 0,288 Wh
Wejście:	5 V --- 50 mA
Czas ładowania:	ok. 2 godzin
Czas świecenia:	ok. 24 godzin (w trybie światła ciągłego przy całkowicie naładowanym akumulatorze)
Źródło światła:	diody świecące LED (bez możliwości wymiany)
Stopień ochrony:	IPX4
Temperatura otoczenia:	od -10 do +40°C
W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.	

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberného dvora, ktorý sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdávajte nerozobratý prístroj.

Technické údaje	
Model:	682 956
Akumulátor: (testovaný podľa UN 38.3)	litíovo-iónový akumulátor, 3,6 V --- 80 mAh (symbol --- pre jednosmerný prúd) menovitá energia: 0,288 Wh 5 V --- 50 mA
Vstup:	cca 2 hodiny
Doba nabíjania:	cca 24 hodín (v režime trvalého svietenia s plne nabitým akumulátorom)
Doba svietenia:	LED diódy (nie sú vymeniteľné)
Žiarovka:	IPX4
Stupeň ochrany krytom:	-10 až +40 °C
Teplota prostredia:	
V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.	

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Műszaki adatok	
Model:	682 956
Akkumulátor:	lítiumion akkumulátor (az UN 38.3 szerint tesztelve) 3,6 V --- 80 mAh névleges energia: 0,288 Wh
Bemenet:	5 V --- 50 mA
Töltési idő:	kb. 2 óra
Világítási időtartam:	kb. 24 óra (folyamatos fény üzemmódban teljesen feltöltött akkumulátorral)
Izzó:	LED (nem cserélhető)
Védelmi szint:	IPX4
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között
Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.	

depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alım toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeyle iletişebilirsiniz.
Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Uygun olmayan şekilde sökülmesi bir güvenlik riskini meydana getirir. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.

Teknik bilgiler	
Model:	682 956
Şarjlı pil: (UN 38.3'e göre test edilmiştir)	Lityum-iyon-şarjlı pil 3,6 V --- 80 mAh (Bu sembol --- doğru akımın göstergesidir) Nominal güç: 0,288 Wh 5 V --- 50 mA
Giriş :	Yakl. 2 saat
Şarj süresi:	Yaklaşık 24 saat (sürekli ışık modunda tam şarjlı pil ile)
Yanma süresi:	LED'ler (değiştirilemez)
Ampul:	IPX4
Koruma türü:	-10 ila +40 °C
Ortam sıcaklığı:	
Ürün geliştirme sürecinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.	